



WORLD  
ANTHROPOLOGY  
CONGRESS

Organized by



Hosted by



In Association with



# WORLD ANTHROPOLOGY CONGRESS-2023

BHUBANESWAR, INDIA | 9-14 AUGUST 2023

CTD: 04CS - CULTURAL-SOCIAL INSTITUTIONS, SOCIAL STRUCTURE AND SOCIAL DYNAMICS  
SUB-DOMAIN: 8. LANGUAGE, CULTURE AND COGNITION

PANEL TITLE:

INDIGENOUS POETIC TRADITIONS AND INDIGENOUS POETRY IN  
ENGLISH TRANSLATIONS

CONVENOR: DR. IPSITA NAYAK

CO-CONVENOR: DR. SIMON MACHARIA

## ABSTRACT

Indigenous Poetic Traditions include folk songs, native poetry available orally, poetry in ancient tribal languages and regional dialects, lullabies, songs associated with rituals of various communities around the globe, occupational songs of ancient tribal population, festive songs, marriage songs even dirges and laments. Original pieces of poetry drafted in English script along with a translated version in English by researchers of indigenous knowledge systems or from members of the communities are welcome. It should be ideally accompanied by a brief note on the tradition or associated history of the poem/ song chosen. Two or maximum three participants can play three different roles (Reciting the original piece, reading out the English translation and talking briefly about the tradition). Only one presenter may also play all three roles.

**Keywords:** indigenous traditions, poetic traditions. Indigenous Poetry in English Translation

Pre- and Post-Congress In Collaboration with

